THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXV.—No. 24 WEDNESDAY, MARCH 29 1961 TORONTO, ONTARIO

TORONTO NISEI WELCOME "SAINT"

TORONTO.—"The people call me a "Saint" and I'm not even dead yet," quipped the Reverend H. Kano in an address—punctuated by flashes of bright witticism like the above—during a TJCCA-sponsored welcome party held last Friday evening at the Nikko Garden. He was welcomed by the new president of the TJCCA, Mr. George Takahashi.

The Rev. Kano's first official meeting on his Canadian itinerary on Saturday evening drew over 500 profoundly impressed people. He spoke with much eloquence and sincerity, and interlaced throughout with a vigor and energy that belied his 72 years. Although his speech went over the allotted time, the audience never tired and seemed to want him to continue indefinitely. The Reverend Ken Imai of the Toronto Japanese Anglican Church acted as chairman.

At this two part meeting—first half in Japanese and the second in English—the Reverend Kano was eloquently introduced to the audience by the publisher of The New Canadian, Mr. T. Umezuki. Japanese Consul I. Katakami expressed his deep appreciation for the good Reverend's visit, and the closing blessing was offered by Dr. K. Shimizu of the Toronto Japanese United Church.

During the English-half of the program, the Rev. Kano stressed the duty of the Nisei as a leader in society and the necessity of building their character through faith.

On Sunday, the "Saint of Nebraska" as he is known, spoke at the Japanese Anglican Church and in the evening spoke in Hamilton, Ontario. Tonight he will speak at St. Catharines, and on Thursday in London.

His second Toronto public meeting will be on Saturday, April 1st at St. Anne's Parish Hall (corner of Dundas West and Dufferin) starting 8:00 P.M. His subject—again in both English and Japanese—will be entitled, "The Japanese American In The United States After The War". He will explain the cause of their advancement (particularly the Nisels) and their future. And show with the Nisei advancement, a basis how American and Canadian Japanese should train themselves to show the world an example of the true, good immigrant. He will also elaborate on his philosophy of immigration.

'Flies On The Ear!'

TORONTO.—As a hobby Roy Matsumoto, a member of the Toronto Anglers and Hunters Association, makes ladies' earrings with fishing flies and hooks. At the Canadian National Sportsmen's Show held in the Coliseum, Toronto, from March 10 to 18, he presented a set to a trio of beauties. They are left to right, Ruth Jean Kearsey, named "Miss Boating" for 1961, Lorna Anderson and Adele Grace Arnprior, chosen the "Outdoor Girl of Canada" for 1961.

FIFTH ANNUAL JAPANESE FARMERS ARRIVE FOR TRAINING

TORONTO.—The 5th annual Japanese Trainees arrived in Toronto last Wednesday, March 22nd. The three are: Hiroshi Yokoyama, 30, an agricultural technician from Aomori Prefecture; Tsutomu Kuramoto, 26, a farmer from Fukuoka Prefecture; and Canadian-born Ken Okura, 28, a farmer from Tochigi Prefecture.

After landing in Vancouver on March 14th, they spent a few days in the B.C. interior (Salmon Arm etc.) visiting the Canadian relatives of Ken Okura before heading eastward. In Toronto, they stayed at the home of Kenji Okura, another relative of the former, and took a tour of the city with Japanese Consul Katakami.

They have left for Ottawa where they will work on different Occidental farms nearby to obtain the necessary training.

QUEEN'S SCOUT HONOR FOR 6 NISEI LADS

TORONTO. — Six Japanese Canadian lads were awarded Queen's Scout badges at a recognition ceremony held on March 24 at Convocation hall. The honourable J. Keiller Mackay, Lieutenant Governor of the Province of Ontario presented Queen Scout certificates to the following: Kenneth S. Ohtake of the 108th Toronto (St. Enoch United Church; Ernest K. Kamitakahara of the 186th (All Saints Anglican Church); Kenneth George Hayashi of the 3rd (A) Etobicoke (St. Matthews Anglican Church); Herbert Ebisuzaki of the 65th Toronto (St. Anne's Anglican Church); Kenneth K. Aida of the 201st Toronto (Queen St. United Church); Douglas Inouye of the 1st Lansing (Lansing United Church).

Scoutmaster P. O. Kurita of the 2nd Willowdale (Willowdale United Church) presented three of his own lads for Queen Scout Certificates.

Plans To Re-unite Families In. . .

Three-Point Plan For '60's' Immigration

TORONTO.—Pinch-hitting for Immigration Minister Ellen Fairclough in an address to the Annual Immigration Conference of the Social Planning Council of Metropolitan Toronto, Deputy Minister Dr. George Davidson said that distorted, untrue and unfair accounts in the European foreign press of economic hardship in Canada will probably cause the immigration flow to the country in the next decade to fall below the level of the past 10 years.

He said Canada's immigration policy in the '60's would be three-pronged—the economic stream of skilled immigrants; the close relatives plan for reuniting families and the humanitarian stream for refugees.

The deputy minister said immigration in the next decade also depends on the extent Canadians show readiness to absorb large numbers from Africa, the West Indies and countries of the east.

This will be inevitably a different kind of Canada where our protestations of tolerance will be put to a real test," he warned.

A representative of the Chinese Community Association, George Chow, evoked a mild rebuke from Dr. Davidson with a suggestion that the department has dealt in unfair practices regarding Chinese immigrants.

Regulations governing the immigration of parents of Canadians of Chinese origin are restrictive Mr. Chow said.

He asked why, after 10 months, there had been no substantiation of charges against several Chinese Canadians accused of non-cooperation with the authorities in an investigation of alleged extortion, blackmail and slavery.

"These questions bear a number of gratuitous assumptions," said Dr. Davidson. "If I answered in the same spirit, it would not lead to constructive outcomes."

FALSE PRETENSES?

TOKYO.—A Japanese newspaper said authors from Afro-Asian nations soon will be converging on Tokyo for a conference and lamented that "it is not Japan's traditional culture and thought that Afro-Asian writers are yearning after. What makes a trip to Japan so attractive to them is the world-famous geisha and cheap abundant merchandise in Japanese department stores."

The paper, the Tokyo Shimbun, said most Afro-Asian authors are not well-to-do and have difficulty in obtaining foreign exchange. "Therefore many of them try to make their coveted trip to Japan at government or public expense under the pretext of various international conferences."

MARU TO CHICAGO

YOKOHAMA.—The first Japanese ship to link Japan with Chicago through the Great Lakes-St. Lawrence Seaway sailed last Saturday.

The 12,000-ton freighter Muneshima Maru of the Iino Line carried 8,000 tons of sundry goods and lumber.

The Japanese ship expects to reach Chicago in 40 days, calling at Montreal, Toronto and Detroit.

"BON VOYAGE"

VANCOUVER.—Bound for Yokohama aboard the P&O-Orient liner Orsova are Mr. and Mrs. T. Nitsui. They plan to visit friends and family in Kobe. Mr. Nitsui, a retired fisherman, has lived in Vancouver since the early 1900's. Orsova left Vancouver March 15 and will arrive in Yokohama April 1.

MONTREAL NISEI CATERS TO GOURMET

MONTREAL — Montrealers have always boasted about the variety of exotic restaurant fare available in "Canada's most cosmopolitan city," but so far they've had to go to Toronto or New York City for meals a la japonaise.

Now an enterprising Kelowna-born Nisei is about to introduce the sensitive palates of Montreal gourmets to the likes of tempura, yakitori and tsukemono. George Yoshimura, 36, plans a mid-April opening for his Tokyo Sukiyaki on Decarie Boulevard.

Raised and educated in Japan, Yoshimura had a checkered busi-

(Continued on page 8)

Japanese Seafood 'TEMPURA'

By DIANE MILLER

During the winter months in Japan everyone should take advantage of sampling the local seafood. The waters of the northern Pacific surrounding Japan are a store-house of fish and the coastal waters hold rich shell fish beds.

It was my experience to go to a food centre on the top floor of the Nishi-Ginza Department Store where I tried one of the more popular Japanese seafoods—Tempura—which is merely a fried fish.

Before describing the dinner, I should like to tell you about the food centre. This Centre is not unlike the variety of restaurants you would find in one of the larger shopping centres in Canada. However, in this case, the first floor of the long building sells the usual things you would find in Woolworth's while the second floor must accommodate about forty different styles of eating establishments varying from barbecued food to raw fish. Naturally it is a problem to decide just where to eat but our choice was Japanese food and this meant tempura.

Tempura is usually served in "[illegible]" style. This means that it is prepared in front of you. The delicately browned fish is lifted from the pot of hot vegetable oil on to a neat little paper-covered stand in front of you.

The quality of the fish is tops and it may be served with fresh vegetables similarly deep fried. The best tempura is that which has been dipped in a fine batter, cooked in the hot oil and served when the batter is a delicate brown. It should not be soggy and oily.

Although the preparation is a very simple-looking procedure, the cook is an expert. Usually the first-class tempura chefs have spent years studying this art. Prices for tempura vary as they would for steaks in Canada. However, here you monopolize the attention of the cook who is cooking only for you so tempura can range in price from $3.00 and up.

Most tourists to Japan will find that tempura and sukiyaki (a beef and vegetable dish) are the most palatable to Western tastes. After my Sunday dinner I would highly recommend your trying tempura.

TWO SHIPS

MAIL TO JAPAN. Two ships will soon be leaving for Japan: on March 29 from Vancouver—OREGON MAIL; and on March 31 also from Vancouver—COTTON STATE.

待望の遠忌に參列！

カナダ團參の第一陣七十一名

【京都發】西本願寺遠忌の海外團參の第一陣、カナダ佛教々團の一行七十一人は十八日京都入りした。十九日は待望の遠忌法要參拜の日ホテルより二臺のバスで本願寺へ。あいにくの雨降りだつたが一行しごく元氣。受付事務所につき外國部より法要プログラムや本願寺のパンフレットを受く。

△長い廊下を通り御影堂内の特別席（チェア）に案内された。御影堂前面に御堂の廣さ以上の假座席があり、その外側に本堂より廻廊をつくり、御影堂の二倍半の廣さのなかに參拜者はぎつしり。十時、鐘のひびきと共におねりが始まり、稚子の列、無樂の列などの最後に新門主、門主が本堂中央に進み、各僧侶は左右にわかれて着席。

△本堂各所にテレビが配置されて法要模樣を放送している。法要後、門主の言葉があり、それより一行は控室で晝食、午後二時より海外先亡者追悼法要に參列。本堂を正面にチェア席が設けられ、右側はカナダ參拜團々員席、左はニューヨークや加州からの參拜團。門主が多數僧侶をしたがえ、法要が始まる。讀經終わつて各代表の焼香、カナダ團代表としてマニトバ州の寺西忠太郎氏が焼香した。それより門主から言葉をうけ參拜團一同光榮に感激した。

△法要後、雨天のため園遊會は書院での歡迎會となりこれにも門主夫妻が參列、歡迎の言葉があつた。一同記念撮影ののち散會した。（岩田生）

カナデアン・エスニック・プレス・クラブ會長バイヤー氏（左）がこのほどオ州のグロスマン無任所大臣（右）に同氏の肖像畫を贈呈した。

御禮

今回カナダ佛教教團東部教區ト市佛教會主催の大遠忌參拜團に加わり訪日參拜することが出來ましたのも御佛樣のお蔭と皆々樣の御懇情の賜物と深く感謝している次第であります。其の上に十九日のト市佛教會主催及び親友の皆樣から壯行會をお催し下され且つ身に余る御丁重なお言葉を頂き三月二十三日出發の際には御多忙中態々停車場まで御見送り下さいまして誠に有難うございました。永年床屋を營んで居りました間に御引立て下さいましたことと併せて厚く御禮を申上げます。訪日は僅かの期間でありますが留守中は若夫婦が居りますので何卒よろしく御賴み申上げます。略儀乍ら紙上を借りて御禮の言葉とさせて頂き皆々樣の御健康と御多幸を祈り上げます。

合掌

谷石　權四郎
靜枝
忠義
繁子

ト市佛教會
他皆々樣

御禮

私共夫妻儀去る十五日晩市出帆のピー・アンド・オーオリエント・ラインズのオーソバ號にて出發致しました際には心からなる送別會を催し下され且つ過分の御餞別を戴き其の上御多忙中にも拘らず態々御見送り下さいました御芳志誠に有難く厚く御禮申上ます。在加六十年公私共に一方ならぬ御厚誼と御引立にあずかり身にしみて有難く感謝致して居ります。住みなれたカナダを去るにあたり靜かに過去を想います時惜別の情に堪えません。御別れにのぞみ皆樣の御健康と御幸福を祈り上げます。尚、小供達に對しましては私と同樣御引立の程を願います。誠に略儀ながら紙上を以て御禮を申上ます。

三月十七日

二井　彌藏
フル

ユークレット
ステブストン　の皆樣
バンクーバー

必らず効く妙溫器を

＝是非ともお備え下さい＝

ラジウム包含妙溫器を御使用になればきつと二週間で大ていの病氣なら全治いたします。

●定價　熱元百本付共　十二弗五十仙
●熱元だけは百本入　三弗五十仙

カナダ一手特約人　花月榮吉
8 Mountview Ave., Toronto. Phone RO. 2-5023

發賣所　パシフイック・ツレーヂング商會
1558 Eglinton Ave. W., Toronto. Phone RU. 2-7571

ビーシー代理店　北川綠三
1881 S. W. Marine Drive, Vancouver, B.C.

來年秋の訪日觀光團

三尾連協と有志が團員募集

觀光日本のベスト・シーズンである秋を選び、自由にのんびりとした各地觀光と郷里訪問を目的とする訪日團員を廣く募ることになりました。なお參加者の希望によって大體次の如く計畫しております。

○東京から大阪まで團體で觀光する組。
○東京から名古屋まで直行、南紀に入り近畿觀光をする組。
○日本着後は自由行動をとりたい人々の組。

◇出發期日　一九六二年十月上旬の旅客機。歸還は參加者の希望により客船又は旅客機で。その他は自由歸還。

◇團員數　まず百名を最大限の目標として募集中。團員が多くなれば各自の旅費負擔額も少なくなりますので奮つて御參加下さい。

◇申込み　紀州觀光團參加申込書と趣旨および規定などについては左に問い合わせて下さい。

三尾連協—野田保一郎　164 Cambridge Ave., Toronto 6
古屋交通社　坂本秀雄　365 Spadina Ave., Toronto 2-B
神田良雄　93 Delaware Ave., Toronto 4
木村義一　197 Spadina Road, Toronto 4

主催　三尾カナダ連絡協會
和歌山縣出身者有志
（古屋交通社取扱）

WALDMAN'S FISH CO.
70—78 ROY STREET
MONTREAL, P.Q.
Telephone P. 4483

生魚類の御用命は是非本店へ

お世話敷き時には電話で御注文あれば御送り致します。（配達無料）

モ市ロー・イ街七〇—七八
（セントローレンス街より東三軒目の魚店、パイン街より北へ一丁）

ウエルドマン魚店
電話　ピーエル四四八三

Continental Family Co-op.
460 Dundas St. W., Toronto
EM. 6-5589 — EM. 6-5711

御來店者には

△リパチー米百斤を十六弗五十仙を十六弗の特價で提供いたします。
△香米は特價一百斤十五弗でお賣り致します。

肉、魚、和洋食料品一切

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街四六〇
電話　イーエム六—五五八九
イーエム六—五七一一

花
HO. 6-2041
HO. 6-7962

ハナ一切の御用命は
親切・勉强の
シャロン花屋
（イーノー花屋改め）
942 Pape Ave.

日本種物新入荷

◎宮重大根　◎時無し大根　◎練馬大根　◎結球白菜　◎ゴボウ　◎キュウリ　◎カラシナ　◎ネギ　◎サヤマメ

トロント市チエスナツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. Phone EM. 4-9973
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

すぐれた色・味・香のヤマサ醤油を御愛用下さい

YAMASA
(SHOYU)

MAGILL EXPORT IMPORT LTD.
P.O. Box 2068
(2909 Grandview Hwy.)
Vancouver 3, B.C.
HE. 4-2522

御愛用に預つておりますヤマサ醤油輸入は此度右の圖の如く輸出用に特製されました。

日本品各種直輸入
マギル貿易商會
日本人部　尾崎直幸

野ざらし姫

山手樹一郎

『ふっ』

やがて鈴ヶ森を出外れようとしたとたん、どこからか礫（つぶて）が風を切って飛んで、前棒の雲助ががくんと膝をついた。

『何者――』

郷左衛門と雉子村がぎょっとして柄（つか）に手をかけながら、ふたりを見まわす目の前へ、

『郷左衛門、浅香傳八郎だ抜け』

木かげからつかつかと進み出た傳八郎が、名乗りをあげて、さっと抜刀した。

『雉子村――』

とっさに郷左衛門が叫ぶ。卑怯者め、まだ雉子村をたよりにするのかと思ったのは、傳八郎の思い違いで、雉子村は言下に駕籠の方へ躍りかかって行く。万一の場合は駕姫を刺し殺す手はずになっているのだろう。

『うぬ』

はっとして傳八郎がそっちへ追いかけようとしたのと、

『えい』

抜きうちに郷左衛門が斬りかかったのと、

『畜生』

ばらばらと走り出たお菊が、雉子村の顔へ五寸釘をたたっ込んだのとが、ほとんどいっしょで、

『わっ』

雉子村はがくんとそこへ膝をつき、傳八郎は危く飛びさがって、鷲沼の一刀をかわすだけはかわした。

が、さすがに郷左衛門は直心影流の遣手（つかいて）だけに、疾風の太刀さばきで、息もつかせず、

『おう』

二の太刀がもう傳八郎の頭上へ大きくのしかかってくる。はじめに雉子村の方へ氣を取られた一瞬の呼吸のくるいがあるので、傳八郎はまだ立直りきれず、必死に引っ掃って飛びちがえる。

『うぬ』

くるりと向き直った鷲沼は、あせってまたしても三の太刀を大きくふりかぶった。

『とう』

その隙、向き直った鷲沼と同時だったが、飛びちがって足が地についた時やっと呼吸を取りかえしていた傳八郎は、無類の早業の持主だ、相撃ちを覺悟で、敵のふり下す白刃の下へ体ごと猛烈な捨身の突きを入れる。

『あっ』

鷲沼はがく然として身をかわしたが、かわし切れず右肩をぐすと貫かれて、よろよろとうしろへよろめき、そのままどっと尻餅をつく。

立てばもう一撃と、傳八郎はその前へ上段の構えをとったが、郷左衛門の右腕は附根をやられてだらりと下ったままですでに戦闘力を失ってしまったようだ。

人事消息

■死亡

▲サチザムの増田良平氏夫人ヌミさんは三月二十二日午后六時、自宅で心臓マヒのため死去、二十四日夜ステープン葬儀社で石浦開教使司式通夜兼告別式を行い二十五日メープルリーフ墓地に埋葬した。（この不幸で當地の敬老會は延期となった。）

御禮

私事老母慰問の訪日に際しまして多數の方々から祝厨を受け、各御家庭や團体と引續いて送別會を催し下され何と御禮申上げてよいか判りません。其上に眞心こもる品々御餞別をお恵み頂き唯もう感謝で一杯でございます。紙上を借りて厚く御禮申上げます。

池田照子

御禮

私等大遠忌參拜第二團に加わり訪日に際しまして皆様から非常なる御配慮に預り佛教會、佛教婦人會有志主催の壯行會を御催し下され三月十三日午後十時半出發する際は夜中にも拘らず多數御見送りを下されその上御餞別等まで頂き誠に有難く存じます。三月十五日午後十一時三十分晩市空港を發ちまして一途羽田に飛び三月十七日午前八時二十分安着仕り翌十八日京都に向かい十九日の大遠忌に參拜同地に三日間滞在各地を觀光する予定になっています。内地滞在期間は二ヵ月になっていますので留守中はよろしく御願い申上げます。皆々様の御多幸を念じ上げます。

三月十七日横濱熊本屋にて

上田晴子
平すゑ乃
廣渡ゆう

御禮

私達夫婦こと今回トロント團參に加わり訪日に際しましては皆様より過分の御餞別を賜り且又送別宴も催して頂き有難く深く御禮申上げます。なお留守中は若者たちに對し何卒よろしく御指導御交誼の程お願い申上げます。一々參上御禮申上るべきですが略儀乍ら紙上にて歸国の御挨拶と致します。末筆ながら皆様の御健康と御多幸をお祈り申上げます。

トロント 西川清太良
同 コマ

謹しんで故高口吉歳氏の死去に對し哀悼を表します。

一九六一年三月廿七日

アルバータ教區本部

謹しんで故高口吉歳氏の死去に對し哀悼を表します。

一九六一年三月廿七日

レイモンド佛教會

故**山田昌則**儀去る三月八日死去致しました際は皆様より御懇篤なる御同情を賜わり且つ九日と十日のお通夜十一日の葬儀執行の際には厳寒の折にも拘らずわざわざ御參列の上格別の御配慮を賜わり誠に感銘の至りに存じます。いまだ取込中にて一々拜眉も致しかねますので略儀乍ら紙上を以て謹んで御厚禮申上げます

三月廿五日

妻 山田アサヲ
長男 長政
妻 一惠
二男 藤美
妻 メリー
三男 愛世
妻 エスタ
四男 冒從
五男 常勝
孫 一同

トロント市ではサービスで知られています。

アール・エリオット葬儀社

ドーバーコート（七一五）（ブロール街の直ぐ南）

Earle Elliott Funeral Homes
715 Dovercourt Rd., Toronto
Phone LE. 2-3301

セブンスデー・アドベンチスト教會

カレッジ街五三二
電話ピーエー一五―〇六二六（麻生牧師住宅）

四月一日（土）『主は甦えりたり』
四月二日（日）午前八時
CHWO (1250 Kilocycles) 放送『歡びのおとづれ』
獨唱『美わしの白百合』
說教『太陽を越えて』麻生牧師

トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の來會を歡迎致します。

△第一日曜日カナダ教會 教師 大倉トミ 61 Northcote Avenue
△第二日曜日トロント教會 教師 神出忠雄 26 Shudell Avenue
△第三日曜日オ州布教所 教師 中本ハナ 787 Sammon Avenue

辯護士 鬼塚敏三

事務所 ト市西クイン街二二六番地
電話イーエム八―四八四七
自宅オエクスー一三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

志風治療所

●肩凝●腰痛●胃腸病●便秘質●神経痛●婦人病●小児麻痺●蓄膿症其他の病氣等でお困りの方は當所の治療を試して下さい。

晩市ダンレビー街二一五 志風讓治
215 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C. Phone MU. 1-2044

モグサ 最良品、一弗、二弗、三弗。
ニューカナデアン 梅月

魚 日本人向魚一切 御値段で小賣
△ハリバット・ペレー一斤二〇仙△サモン・チップ一斤二〇仙△エビ一斤八〇仙△タコ一斤五〇仙△イカ一斤五〇仙△小イカ一斤三〇仙△日本産小タコ一斤四五仙
ト市カレジ街五八五 グルプステイン魚店
GRUPSTEIN'S FISH MARKET 585 College Street, Toronto, Ont. Phone LE. 6-9986

屋根修繕一切

住宅のルーフイング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

經營 西島俊雄
All-Way Roofing Service. Bus. Phone OX. 9-6341 PL. 9-5095, HU. 7-1100

新しい

○ビーレー産ノリ 一枚 二十五仙
○日本種物各種 一袋 十仙

キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET Box 67, Slocan City, B.C.

○保險業

自動車、住宅、商店、漁船、傷病等各種保險サービスに應じます

上高原敬夫

○土地 家屋 賣買

充分經驗ある本社に是非御用命下さい

ロング・カミ
リール・エステイト
晩市東ペンダー街一七九
電話エムユー一―四六四一
（自宅）アルパイン五―[illegible]

印刷物一切
――迅速・鮮明――
ニューカナデアン
ト市西クイン街四七九

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE 155 East Pender St. Vancouver, B.C. Phone MU. 1-1986

新世界旅館

特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい（クインとチャーチ街角）

NEW WORLD HOTEL 147-A Church St., Toronto Phone EM. 2-0287

NIKKA-NET HIRATA-MADE

一九六一年度のギルネットはよく獲れると定評のある日加ネット―平田メイドを是非本店へ

日加貿易社
（漁網直輸入）

217 Dunlevy Ave., Vancouver 4, B.C. Phone MU. 4-7083

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender Street
VANCOUVER 2, B.C.

▲日本行切符販賣代理
日本郵船、大阪商船、プレジデント・ライン、ピー・オー・オリエント・ライン
▲呼寄手續
▲保險一切：自動車、火災、海上、漁船

内田商會
晩市西ペンダー街六一五
電話 エム・ユー 四―二七四七
自宅 アルパイン 五―九八六一

IMPERIAL BANK
OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. Walker, Manager

日本送金は自由

◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替（ドラフト）を組んで居ります
◎外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行で送金して下さい。

インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ジェー・ウォーカー

日本行及び二世呼寄せ

詳細は皆様旅行相談部へ御照會下さい。其の他移民關係事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます。

草野ホテル

KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
[illegible] O'Farrell St., San Francisco 2, Calif.

聴きもらせない

加納師講演、次回は四月一日夜

去る土曜日夜トロントで開かれた加納久憲師の第一回講演會には、この種の催しでは稀有に属する五百名の出席者があり、とても七十二歳にもなるとは見えぬ且つまた自から"これからが人生の準備時代で、神さまと皆さまから受けた御恩をどうして返そうかと自重している"と言われているような、精力と熱誠にあふれた元氣さで二時間近くも加納師は熱辯をふるわれたが戦時中同師が日系米人社會の指導者の一人としてインターンされることになったいきさつと、兵隊と共に一時營倉に入れられていた時、獄内で兵隊たちを感化して敬慕された話や、調査會で三時間に亘り自から辯論に立ち同師がアメリカに來た理由から、眞の日本精神をもって米國の文化に貢献し、讃まれる排日に對し米人の盲を開き、公平なる處置をとって問題を解決させるために日夜努力していることを述べたあたりの劇的情景――は目に見るようであった。同師の話は幾らきいてもまだ聴きたいと感じさせる、不思議な魅力をもって聴衆に深い感銘を與える。

こんどは移民哲學など

第二回の講演會は四月一日(土)午后八時から同じ場所(西ダンダス街とダフリン街角の北、聖アン會館)で開かれるが、第一回の講演會で戦時中の日系米人の生活を語ったのに續いて、こんどは『戦後の米國における日系人の發展』の原因を述べ、將來の方針――如何なる生活態度をもつべきか。二世の進出を土台として米國およびカナダの日系人が世界の人々に範を示すことが出來るように自からを訓練しなければならないと強調せられる加納師の移民哲學を解明せられる筈。にまで說き及ぶもので、前回の講演會に出席せられた人は勿論、何かの都合でこれを聴きもらした人も悉って、更に多數の人が出席せられるようおすすめする。

(今度はマイクも篤志家が寄贈した最新式なものを備えるので後席までハッキリ聞える)

講演會は聖公會の今井司祭が司會して梅月氏が加納師を紹介、加納師は休憩後英語でも簡單に日系米人のことを語り、今や二世が指導的立場をとって其の責任を果さねばならぬこと、それには何をおいても信仰による人格の養成に努めねばならないと力說された。講演後片上領事が挨拶して加納師の來加に深き感謝を表明し、合同教會の清水牧師が閉會の祝禱をした。尚金曜日夜には市協主催の加納師歡迎會が開かれ八十餘名が參加、ここでも同師は興味ある話をされた。そして日曜日には聖公會で說教、續いて歡迎會、夜はハミルトンで講演。水曜日にはセントキャサリンス、木曜日にはロンドンでそれぞれ講演される。

加納師の講演 ビーシー州日程

【晩市發】ビーシー州における加納久憲司祭の講演日程は次の通り。

△カムループス‖一般講演會は四月十五日(土)午后七時半よりセント・ジョージ教會に於て。(ノース・カムループス、ノックス街一五四)

△晩市‖一般講演會は四月十七日(月)午后八時、日系人ホールで。市協主催。多數來聴を希望。なお同司祭歡迎會が合同教會、聖公會および市協共催下で十七日午后六時半より嶺海(リンホイ、東パウエル街一五八)で催される。會費二弗。聖公會、合同教會傳道集會は十八日(火)午后七時半、東十一番街八四九ホーリークロス教會で行われる。

今春、カナダに取材

‖NHKの特別報道班が‖

(東京發)日本放送協會では特別報道班一行四名を北米に派遣、米國アラスカ、およびカナダで取材、ラジオテレビ放送することになった。一行四名は目下桑港で取材中。米各地をまわったのちシアトルからアラスカに赴き、それよりカナダに入って次のような取材を予定している。

△カナダ太平洋岸の輸出港バンクーバーと背後にそびえ立つロッキー山脈の壯大な風光、西部カナダの重工業地帯として發展しているカルガリーをとらえる。

△それより東行して、オンタリオ湖(トロント)とセント・ローレンス河にそったカナダの大西洋の都市の繁榮と雄大なナイアガラの瀧などを取材する

日本交通關係者

四月中旬來訪

日本の交通機關關係者一行十二名は近く米國およびカナダの交通事情を視察旅行するが、一行は四月十七日から四日間ト市に滞在、カナダ唯一の地下鐵はじめ地上交通機關を見學することになっている。

『柔道体操』の映畫作る

【東京發】外務省では海外諸國への日本紹介の一つとして、日本の代表的なスポーツである柔道と体操をとりあげて黒白版三五ミリの映畫をつくり、九八カ所の在外公館に配布することになった。この映畫はトーキーで約二卷。柔道を多少知っている人に『技術の粹を見せるために』というのがねらいで、要求があれば一般に貸し出すほかテレビにも利用してもらうつもりだという。

兩市で上映

オヤマ・ショウでは次の通り日本映画を上映する。

△晩市…來る四月六日(木)午後七時半(ドアは七時に開く)よりマジェスチック映畫館(元のビーコン)で『娘の中の娘』と『はやて紋三郎』を上映。

△ト市…四月三日(月)午後六時からアスター映畫館で『鹿島灘の女』と『江戸の花笠』を上映。

高口吉藏氏死去

【レイモンド發】當地佛教會會長としてながらく佛教發展のため盡力した高口吉藏氏(六八)は、三月二十三日午後七時二十分、レイモンド病院で死去した。同氏は本年度アルバータ教區區長であった。葬儀は二十七日佛教會會葬として盛大にとり行なわれた。

体育柔道センター

ト市の河野信義四段が指導責任者となり、柔道を日白人に教える『体育柔道センター』がコックスウエル街一三一に開設されることになった。來る九日(日)午後一時半から同所で柔道試合が行なわれる。

御禮

今回私達の訪日出發に際しては格別の御厚意や御餞別を又御多忙中の處御見送り下さいまして誠に有難く厚く御禮を申します。御蔭様で三月十七日羽田着以來天候に惠まれ頗る元氣で各地の觀光をつづけ、特に京都では大法要に參列して感激しております。皆様に御禮狀と御挨拶を差上るべきですが旅程多忙の折柄失儀乍ら紙上で各位、特に佛教會並に婦人會に御禮旁々御報告を申し上げます。

合掌

カムループス

兒玉傳吉

仝　登喜

(在滋賀縣坂田郡米原市番場)

貸 クッチン付き三ルーム ブロアー・ドーヴァーコート地域。電話エルイー三一九八六六。

求 ガーデン・ヘルパー二、三名。電話エルイー三一六一九六(ト市、前原)

求 ハーフトン・トラック運轉手。電話エルイー五一五〇一〇(ト市・春原)

御挨拶

講道館柔道のよりよき普及發展を目的として、此度トロント市(131 COXWELL AVE.)に

『体育柔道センター』

が新設發足することになりました。開場式は來る四月九日(日曜)午後一時半より多數の日白青少年の選士をまじえて試合と共に行なわれます。一般諸氏の御觀戰を希望すると同時に今後の御鞭撻御援助をお願い致します。

指導責任者　講道館四段　河野信義

パーティーにはぜひ

内部のきれいな當酒家へ

☒結婚祝宴に、家族パーティー。座席二百四十。

☒百人以下のパーティーには特別室を設けています。

☒持運び注文は十二時から午前三時まで。

――日系各位の御引立を御願申上ます――

(ゴールデン・ドラゴン)

金龍酒家

トロント市 西ダンダス街一三一エー

電話 イーエム 八ー二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE

131-A Dundas St. West, Toronto

Phone EM. 8-2475 — UN. 1-4898

□美味しい佃煮類□

アサリ貝佃煮　しらす佃煮　海老佃煮　アユ佃煮

小アジ佃煮　ハゼ佃煮　フキ佃煮　味付干海老(特價)

◉ビーシーより新鮮な魚が

毎週入荷いたします

サモン、ヘレン、ラフ其の他

ダンダスユニオン店

電話 イーエム八ー一七六九

新館 イーエム六ー三六六三

DUNDAS-UNION STORES (EM. 8-1769)

178 Dundas St. West, Toronto

一番おいしくたきやすい松印米

百斤　一五弗九五仙

イーオン商會でも取扱っています

――日本送金は古屋から――

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD.

381 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.

PHONE: WA. 3-3386—WA. 3-3380

春に背く相次ぐ悲惨事

東京　路木海藏

△彼岸になった。春暖と相場はきまってはいない。冷雨と風が強い。乾きつづけた大地は、もうあきあきする程春雨にしみている。四季の移り變りには天候も世相も變化が多い。

△この變動の一つ一つが春の訴いに結びつく。家のまわりに鳴く小鳥。毎年庭に來て遊ぶホトトギスも、ここ二三日は旺んである。櫻の花もほころび、蝶も聞近かであろう。―だが

△結構などかな春といいたいが。世相は春に背いているのが多い。北九州では炭坑の悲慘事が相次いでいる。好景氣と並行して勞資の爭議は活發である。そのために手紙は配達がおくれて、不便も甚だしい。

△詩歌よりも軍書に悲しい吉野山では櫻シーズンを前にして電話局の爭議が爆發し、入り亂れての亂鬪の實力行使。その吉野山の流血は古戰場の歴史をそのまま展開しそうだ。

△伊豆の新島にミサイル基地を設けることについて村の人達の賛否が村會での對立となって一ヵ年は經った。村議會では結局設置と決定したが、この爭いに島外者の應援隊が大勢くり込んで爭っている。

△贊成派には右翼、反對派には勞組系と組織された隊が島に上陸して連日鬪いつづけている。警官隊も派遣されているが解決には到っていない。双方とも暴力は行使しない軍事協定？はしているが『突發』する疑事はくり返されている。

△それぞれ理由はあるが何故このように根强く、同じ日本人同志で流血の暴力を振いつづけなければならぬのか。が私達の判斷で解せない。

△村會では今度、村のことは村でカタをつける意見が一致して、應援に來ている島外者全部に一日も早く島から引揚げを要求する決議をした。『村の自治は村民の手で、民主々義の基準として、村は村會の議決を尊重する』と聲明した。

△だが、應援者側は双方ともこの村の決定を不服として險惡の空氣は三つ巴となり、これからの亂斗が解消されていない。實力行使―手の出ることが多い日本である。

△野呂、粗暴、罵倒のやりとりで論議されるのは國會じゃハンをタレているが腕を振うことまで離れ小島に滲み渡っていては暗い。一人一人は誠に話のわかる不和な言動もあるのに、集團となるとどうしてこうも暴力化するのかが不思議である。

△その春の斗いの反面、京都は文字通り『鐘一つ賣れぬ日はなき』京の春である。法然上人の七百五十年の大遠忌は智恩院に幕をあげ、次いで東西本願寺の親ラン聖人七百年の大遠忌本番の幕明けとなった。

△この世紀の大行事に連十年、高野山等、空前の人の波で、京の街は淨土眞宗のありがたい念佛に包まれている。各地から集るダンサン（團体參拜者）の數は四万人、京の商人はこの善男善女を『ありがたやさん』と拜んで、ゼニ勘定に明け暮れとか。―

西村開教使　列車内で急病

カナダ團參第二組の團長として訪日したマニトバ佛教會の西村開教使は京都へ向から列車内で急に腹痛を訴え、寢臺にうつしたのち乘客中のドクターをさがして診察を求めるやらで大さわぎしたが、京都着後ただちに病院に收容された。急性盲腸炎でその夜手術したが經過は良好。參拜日を次の日に控えての西村團長發病は一行から同情が寄せられている。

訪日中に急死

第二回訪日參拜團員の豊田庄七氏（オ州ロンドン）は訪日中に急死した旨、龜岡氏宛に先週末日本から連絡があった。

●ト佛教會では三千五百弗で購入した電氣オルガン獻初式を十九日に行なった。各信徒並びに一般寄付者に感謝している。

●死亡　スカーボローの中尾第一氏（八二）は廿七日自宅で死去、葬儀は廿九日夜八時ト佛教會で執行される。

八當論（十）

漁者白書

松月生

漁者のストに就て（三）

然るにこれまでの漁業組合は一仙、半仙の魚價の値段に重點を置いて、ストに突入する事によって失う漁師の總体的損失を顧みなかったものの如くである。それは上層部幹部は殆んど共產黨員だからである。それは彼等の目的はストライキであって、モスコー命令の春季攻勢、乃至夏季攻勢に呼應してシャニムニ、ストに突入を策し、若しこれに成功すれば能う限り長期戰に導入しようとする。目的そのものは共產圏外國の產業をマヒ狀態に置く事であるから、魚價交渉が組合の要求通りにならぬ場合は彼等はいつもお家流のストを漁師に押しつける。そしてスト進行中に多少の妥協點を見出しても『今一撃』『もう一フンバリ』と漁師にレジェクト・レコメンドをする。そして結果がマズければストは漁師のメジョリチーによってなされたと逃げる。そのメジョリチーに誰が導入したかと追求する者は一人もいない。八當子は此の問題について日系二世漁者に話した事がある。すると彼は言下に『小父さんユーはフイシャマンではないか、ユーは何を知っているんだい。ホーマーやベレーは世界の市場を研究していてこれだけの値段がとれると言うんだから』と事もなげに言うのである。そして之れが日系二世漁者の大半の意見らしい。

世界市場の研究と言うけれども、それはロンドンで一ケースいくらするか、ニューヨークで、シカゴで、或いはシドニーでと調査をすれば漁師にだって出來ることである。手間ヒマのかかる事ではない。それに夫子自らは漁師でありながら『汝は漁師にあらずや、漁師何知るものぞ』と馬鹿にする。こうした事大思想の存する限りユニオン万才であるが、漁師はいつまで經っても金槌の川流れである然し吾々の言うのはそれではない。假りにサカイの一仙をかち得ても一尾五、六仙に過ぎない。一漁期二千のサカイを獲っても其の値ちがいによる利得は百弗內外である。しかしストに突入して一週間タイアップし五百弗の漁獲を逃がしたら差引四百弗の損である。ストに這入れば必ず休漁が一週間とはきまらない。一九五九年は二週間であった。一九五七年三週間で、一九五二年は秋の全漁期を棒に振ってしまったのである。

其の都度ユニオンではビクトリー・ダンスを開いて祝盃を擧げているけれども戰勝どころか悲慘な敗戰であったのだ。强いてこれが戰勝だと言うのであれば、それ自体が間違いだとは言わないが、その戰勝は中國を失って台灣を得た蔣介石將軍の戰勝に比すべきだ。

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さって次の方から御寄付を頂きました事を深謝申し上げます。

ニューカナデアン

▲ステブストンの寇ツル氏　故六松氏記念

▲トロントの高田賢輔氏夫妻　訪日記念

▲ハミルトンの中野利嘉馬氏　退院記念

▲ハミルトンの關根義一郎氏夫妻　息婚約記念

▲トロントの稲田茂氏夫妻　息女婚約記念

▲トロントの谷石權四郎氏夫妻　訪日記念

▲トロントの佐藤定氏　訪日記念

▲アイオンスプリングスの辻田武二氏夫妻　息女婚約記念

▲トロントの神野花子氏　故專氏三周忌記念

▲オークヴィルの奥村安藏氏夫妻　初孫出產記念

▲トロントの西川清太良氏夫妻　訪日記念

▲トロントの池田熙子氏　訪日記念

▲トロントの國崎留吉氏夫妻　大遠忌參拜記念

信仰復興を叫ぶ麻生牧師

トロント聖書

クルーセード

四月八日（土）から四月十六日（日）迄連夜七時半、カナデアン・リージョン會館で

御禮

此度加奈陀佛教々團內東部教區トロント佛教會主催の親鸞聖人七百回大遠忌參拜第三團の團員百二名が各々訪日致すことになりました。其節にはトロント佛教會主催の團員全部に對し御丁寧に亦盛大なる壯行會を催して頂いた事を始めとしてそれぞれ團員所屬の會或は親友の方々より送別の宴會を催し下され且又身に余る壯途の喜びの言葉を頂き其上皆々樣より心から祈る御餞別を頂き誠に有難く厚く御禮申上げます。此度の參拜團が賑々しく榮光出來るのも是偏に御佛の慈光と皆皆樣の御懇情の賜と深く感謝しますと共に御本山參拜を眞に法悅の境地に進ませて頂く事をひたすら待ち居る次第でございます。尚出發の際には御多忙中にも拘わらず遠路より態々御見送りに御出で下さいまして厚く御禮を申上げます。滯在は三ヵ月の豫定でございますが留守中は何卒宜敷く御願い申上げます。尚團員並に御留守宅に對し團員各自より御禮狀を差上げるのが本意でございますが取敢ず紙上を以て厚く御禮申上げます。終りにのぞんで皆々樣の御健康と御幸福を御祈り申上げます。

一九六一年三月二十八日

トロント佛教會本山參拜團團員一同

トロント
ハミルトン　の皆々樣
モントリオール

オヤマ・ショウ提供

☆トロント上映＝四月三日（月）午後六時より

總天然色東映スコープ　〝鹿島灘の女〟

×

東映スコープ　〝江戸の花笠〟

場所　アスター劇場

☆晩市上映＝四月六日（木）午後七時半から

總天然色　〝娘の中の娘〟

×

股旅もの　〝はやて紋三郎〟

場所　マジェスチック劇場（元のビーコン・シアター）

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金　半年四弗(拂)　一年七弗(前)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

米英は全く同意し ソ連も休戰に應ず

ラオス内亂の平和的處理へ

【モスクワ發】ソ連政府機關紙『プラウダ』は今週同紙社説において『ラオス紛爭解決の米英提案にソ連は同調的である』と、ラオスにおける共產軍と政府軍との戰闘停止について話し合う心構えであることをほのめかした。ケネディ大統領はラオス内亂が第二の朝鮮戰爭になる恐れありとし、先週末、折からツリニダッドを訪問中のマクミラン英首相をフロリダのキイ・ウエストに招き、兩者がラオス問題について緊急會議を行い、米英ともラオスの戰闘中止、同國の中立化に同意した。英國の支持を得たケネディ大統領はグロミイコソ連外相とラオスについて重要會談することになつているが、プラウダ紙の社説が主張する如く『武力に對しては武力で應じるが、できれば平和的に解決すべきだ』とするラインに沿つてソ連も戰闘中止に同調するものとみられている。

カナダは準備

【オタワ發】ラオス休戰成立の場合、カナダは國際休戰監督委員會の復活に備えて、人員陣容をそろえ準備を整のえている。カナダはラオス地方の休戰委員會として活躍したものである。

ラオスの中立化話合え

＝社會黨が聲明を發表＝

【東京時事通信】社會黨は先週末、ラオス問題について次の聲明を發表した。

一、ラオスの情勢は急速に展開し、米軍の直接介入、東南アジア條約機構の行動が豫想されるが、このまま推移すれば東西兩陣營の正面衝突、第二の朝鮮戰爭ともなりかねない。いかなる外國もラオスに對する武力介入、武器援助を中止しなければならない。

一、ラオスを中立化させる以外に解決する道はない。この方向にそうて關係國は直ちに戰闘行動を中止し、事態收拾のための會議を持つべきである。

一、日本政府は在日米軍々事基地などをラオスに對する軍事行動に利用されることのないよう嚴重に米國に要求すべきである。

スター勞相

散々罵倒さる

【オシャワ發】スター勞働相は選擧地盤のオシャワに先週末招かれて演説中、そのホテル前面で約百名の失業者がデモ行列を行ない、スター勞働相がドアを出ると同氏をかこみ、演説するひまがあつたら、我々に職を見つけてくれと散々惡口を投げたが、失業者群は暴力はふるわなかつた。

二月中旬の失業 七一万九千人

【オタワ發】統計局の發表によると、二月中旬のカナダ失業者數は七一万九千人で戰後最大、一年前より十二万の增加である。失業狀況の最もひどい地域は沿海州で、ケベック州およびビーシー州に次いでオ州、平原州となつている。

香港品輸入制限

日本側の嚴重抗議に對して

【オタワ發】香港が對加輸出に自主的規制を行なわないとカナダ側の要請を拒否したため、カナダは香港からの商品に對し任意評價權を發動することになつた。この任意評價權というのはカナダの關税法の規定で、外國品がカナダの生產業者に損害を與えるような條件で輸入された場合、同國の國務相が任意に課税價格を決め、この價格と實際の輸入價格の差額を徴収し、さらに評價價格に關税をかける輸入制限の方法である。カナダが香港から流入する商品に制限を加えることになつたのは、日本側から嚴重抗議が申し入れられた結果だとフレミング藏相は今週の議會で發表した。

東洋人はどこへ行く

差別移民を考え直せ

ト市朝刊紙の香港特派員フレドリック・ノサール氏は大要次の如く『アジア人はどこへ行くか』と題して同紙に報じている。

◇英連邦国から南阿を追放という決定はアジア諸国におどろきと稱讚を與えた。アジア人にとつて、このことは白人が優越でなくなつたことを裏付けるものである。カナダをふくむ多くの國では東洋人移民問題は政治的ダイナマイトである。

◇ある人は西暦二千年になれば東洋の人口は四億になろうと推定している。それは世界人口の六二%にあたるが、彼等は世界全土の三分の一の土地に住んでいるのである。東洋諸國のリーダーは、まだまだ東洋には開發余地があると主張するが、遠からず東洋人の大量移民問題に直面するだろう。

◇この場合、白人移民だけ[illegible]に入れて、東洋人はまつぴらごめんの政策を堅持するオーストラリアはどうなるか。なにしろ三万平方マイルの廣大な土地にわずか一千万人、一平方哩に三人という人口密度である。移民政策は内政だから干渉するなという意見や主張が、こんどどれだけの國守り通されるか。日に日に狭くなる地球にこのアイデアが守られていくかどうか。

◇原子力時代に人類が生存しようとするならば、食糧人口統制、非武裝又は多異等の問題が國際的な視野のもとにおかれなければならない。豪州はヨーロッパ移民をもつと受け入れるか、さもなければやがて東洋人の移民も歡迎しなければならなくなろう。

眞珠値上り

台風被害で

【ニューヨーク發】養殖眞珠の市價が昨年末よりぐんと上騰し、ある種の眞珠の値段はほとんど六〇%もジャンプしているとアメリカ養殖眞珠協會がこのほど發表した。理由は一九五九年の伊勢灣臺風による日本眞珠の被害とヨーロッパにおける需要增加のため。一九五九年の臺風後に養殖された眞珠は、一九六二年に市場にぐんと出るものとみられている。

觀光客がつかり

華嚴瀧とまる

【日光】日光の華嚴瀧が二十二日晝すぎから完全にとまり、岩はだが[illegible]になつた。一昨年四月二十九日にとまつてから二年ぶりのこと。原因は中禪寺湖の異常渇水からで、觀光客をがつかりさせた。華嚴瀧は冬にはよくとまつたので、栃木縣が湖水から流れる大尻川に水位調節ダムを昨年六月つくり、瀧が一年中流れるようにしたばかりだつた。それが今年の異常渇水で湖の水が減つたので、去年の終わりから瀧の水を『配給制』にして何とか瀧のかつこうをつけてきたが、湖面がマイナス三十四センチ(約一尺一寸半)になつてついにストップしたわけ。

產兒制限に賛成

カナダ世論調査所はこのほどカナダ國民に對し、產兒制限に就て質問した。『ある人は產兒制限は不道徳と信じ、他のものはそう思つていないが、あなた自身はどう思うか』との質問に對する回答次の通り。

△產兒制限に賛成が五五%、悪いが二八%、條件付き三%、わからない一四%。

△新教徒とカトリック信者による同質問に對する答えは△產制に賛成、プロテスタント六八%、カトリック三六%、反對二〇%と四一%、條件付三%と二%、わからない九%と二一%。

東京都が手頃な贈物

今年から外人客に！

◇今年の外人訪日客はぐんとふえることが期待されているが、東京都では年々ふえる外人客が都廳を訪ずれて敬意を表しにくるのに對し、手頃なスーベニアを進呈することになつている。

◇一九六〇年中に約三百名の外人が都廳を訪ずれたがこのうち外國元首、產業界リーダー、有名人たちに六十二個の東京都の『メダル』を贈り、殘余はブロシュアで片づけたものだつた。これではどうも東京都として貧弱すぎるスーベニアとあつて、もう少し上品な贈り物をしたいということになり、銀製メダルを作製して贈ることになるもようである。

◇京都からの『櫻だより』によると、今月に入つて氣温がぐんと上がつたので、櫻は早いところで今週咲きはじめ、昨年と同じように大体四月九日前後が見ごろであるという。

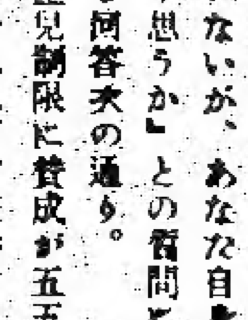
五〇男と少女

無理心中遂ぐ

【イ州ミバーン發】五十才のハーバート・ピーター・グラフが家政婦として雇つていたルース・ジョンソン夫人の娘リンダ・ケイ・バークレー嬢(一四)に横戀慕し、二十七日午後バークレー嬢をショット・ガンで射ち殺したのち、グラフ自身も同じガンで自殺した。

ハワイへ記錄

カナダ太平洋航空は三月廿五日から晩市・ハワイ間にジェット機を採用したが、その第一回飛行で新記錄五時間三十分を樹立した。



◆その興味をト市日系會館食會にあてがドラオ・プレイヤーズの芝居『羅生門』はかなり多くの日系人も觀賞したが、この芝居は中央オ州地區芝居コンテストで先週末最優秀芝居として受賞した。監督は日本生まれのジョン・ホルムズ氏◆去る日曜のこと、オ州バーリングトンのジャンプ馬(五才)が同馬場のハイをとんで一イウエイをかけ足、折から通行中のカー運轉手はビックリして急停車するのでアクシデントが起こつた。この馬はますますスピードをまして夢中でかけ走る。やつとある者に止められたが遂に血をはいて倒れた。目下獸醫が診察中とある。

'From The Frying Pan'

By Bill Hosokawa of the Pacific Citizen

SUZIE'S STORY—The other evening we went to see the movie version of "The World of Suzie Wong." Suzie, as almost everyone knows by now, is a Hong Kong prostitute, played by Nancy Kwan, who falls in love with a struggling American artist (William Holden).

Suzie and her sisters in sin are portrayed pretty much as rather simple types who engage in their trade not with lust or evil intent, but because they must eat and they have but one commodity which they can exchange for food. They play sympathetic roles, which seems to be the lot of soiled doves in literature these days. "The World of Suzie Wong" is certainly not a great movie, but it was an enjoyable one and, we thought, hardly a movie to outrage anyone's sensibilitits.

Then we got to thinking. Suppose the movie had been entitled "The World of Suzie Watanabe." Suppose that rather than being a picture about a Hong Kong street girl, it had been set in a seamy section of Tokyo and concerned itself with the life and loves of a Japanese prostitute. Would we have found it just as enjoyable? Would we have considered it merely harmless and sentimental entertainment?

* * *

REACTION—Unfortunately there is no Chinese Nisei here who we can telephone for a quick, unofficial poll on Chinese American reaction to Suzie Wong. But we did have it on good authority that a segment of the Chinese American population was disappointed in another popular bit of entertainment with a Chinese background—the stage version of "Flower Drum Song." Why?

Well for one thing, they thought it wasn't true to life. It was hoked up, it had a lot of foolishness and malarkey in it and it didn't give a true picture of life among Americans of Chinese descent.

I've heard of some Japanese Americans who took a similar unhappy view about another piece of foolishness and malarkey, a lightweight movie caller "Cry for Happy." This is a somewhat improbable story about four American sailors who find themselves sharing a house with four Japanese geisha. Of course the geisha don't act like real geisha, and a good many other things about the picture aren't true to life, but in its silly way "Cry for Happy" is passable escape entertainment.

* * *

OVER SENSITIVE?—Getting back to Suzie Wong, have American ethnic groups in general, and the Nisei in particular, become too sensitive about the special roles their backgrounds have forced them into a American life? Today everybody belongs to a pressure group. There are no dialect jokes any more. You can't kid about religion, poke fun at national groups, or portray Italians as gangsters.

I wonder if a sizeable segment of the Nisei population would not have felt a sense of chagrin, perhaps even a sense of outrage, if the Suzie Wong movie had been based on Suzie Watanabe's commercialized amours. I wonder if the Nisei wouldn't have grumbled about it, or even raised their voices in protest.

It is undeniable that facial characteristics set us apart from the greater American population no matter what our education, outlook, aspirations, interests, abilities, etcetra, etcetra, etcetra. But I wonder whether, in a small way, all of us don't help to perpetuate and foster this sense of difference by our own hair-trigger reactions to situations which point up differences.

Obviously the fact of our difference, and the discrimination that is spawned by it, will not disappear by our refusal to recognize it. Somehow, though, it seems that in at times our excessive sensitivity only emphasize the problem.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
484 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 518 Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-3323 — Res.: RO. 7-3427

For Complete Real Estate Service
In Metro Toronto
TOSH IWAI
Member of Real Estate Board Photo Co-op.
1779-A DANFORTH AVE., TORONTO
(two blocks East of Coxwell)
BUSINESS & RESIDENCE PHONE HO. 9-0551

YAMASA SHOYU
Magill Export Import Ltd.
Box 2003
(2909 Grandview Hwy.)
Vancouver, B.C.

dates and doings

"SPRING FROLIC" ON APRIL 8TH

TORONTO. The Toronto JCCA will be holding their "Spring Frolic" dance on Saturday, April 8th at the YRMA at Spadina and Bloor.

Everyone is urged to come and support a good cause and have a good time. Dancing will take place from 8:30 P.M. until 12:00 P.M. and the price is a reasonable $1.00 per.

TJCCA

BOWLERS WANTED—SPRING LEAGUE

VANCOUVER.—Bowlers — individuals or teams—interested in joining the Spring League for 5 or 10 Pins which will begin the first week in May are asked to contact Certified 10-Pin Instructor Dave Masuba at the Seymour Lanes, 1105 Seymour Street, Vancouver, or phone either MU. 5-0029 or MU. 5-5040.

Those wishing to learn the popular game of 10-Pin bowling, and bowlers interested in improving, are also asked to contact Mr. Matsuba for further information.

D.M.

THE REV. H. KANO'S B.C. ITINERARY

VANCOUVER, B.C.—The following are the dates set for the Reverend H. Kano's B.C. public meetings:

KAMLOOPS—Saturday, April 15 at 7:30 P.M. at St. George's Church located at 154 Knox Street, North Kamloops.

VANCOUVER.—Monday, April 17 at 8:00 P.M. at the Japanese Hall. This meeting will be sponsored by the Vancouver JCCA.

A welcome party will be also held on the 17th at 6:30 at the Lin Hoi, 158 Powell St. in Vancouver. It will be sponsored by the Japanese United Church, Japanese Anglican Church, and the Vancouver JCCA. They will also sponsor a religious meeting on Tuesday, April 18th at 7:30 P.M. at the Holy Cross Church located at 849 East 11th Avenue.

VAN. YABA ELECTS 1961 EXECUTIVE

VANCOUVER.—The new executive for the Vancouver Young Adults Buddhists Association for 1961 is as follows:

President—Mr. Tom Nomura; Vice Presidents—Mr. Shingo Homma, Mr. Joe Kojima; Recording Secretary—Mrs. K. Okada; Treasurers—Mr. Tosh Hamaguchi, Mrs. Kathy Yano; Corresponding Secretary Mr. Tats Yamamoto; Religious Chairman—Mr. Yo Hanakawa; Culture Chairman—Mr. George Nomura; Social and Entertainment Chairmen—Mr. Roy Iwata and Mr. Fred Hirano; Welfare Chairmen—Mr. Tadayuki Ohori; Mr. Motoi Iwanaka; Sports Chairman Mr. Ed Hirakida; Membership Chairman—Mr. Ed Hirakida; Kitchen Convenor—Mrs. Mary Araki; Sunday School—Mrs. Sally Kimoto.

Our monthly services and general meetings will be held at the church every first Sunday of the month. All those interested are most welcome.

Van. YABA

TORONTO JAPANESE BIBLE CRUSADE

TORONTO.—"Back to the Bible" is the theme of the coming Toronto Bible Crusade which will be held for nine straight nights beginning on Saturday, April 8 and ending on Sunday, April 16, at the Canadian Legion Auditorium on College and Bay, in the heart of downtown Toronto.

The Crusade speaker is Pastor George S. Aso of Japanese Seventh-day Adventist Church here, known as a radio speaker on the famed "Yorokobi-No-Otozure" Broadcasts which link both North and South America every Sunday morning.

The following is the complete scheduled program: Saturday, April 8—"The Message in the Billion Whirling Suns in the God's Universe"; Sunday, April 9—"The Living Universe"; Monday, April 10—"The Man Who Triumphed over Mighty God"; Tuesday, April 11—"The Man Who Was Burned Because He Insulted God"; Wednesday, April 12—"Why Did Judas Hang Himself?"; Thursday, April 13—"The Breaking Silence of God"; Friday, April 14—"The Religious Boom and Moral Bankruptcy"; Saturday, April 15—"How God Saves Man"; Sunday, April 16—"The Secret Key to Open the Gate of Happiness".

The first two evenings' sermons will be profusely illustrated with the latest slides in color furnished by the Toronto Astronomical Society.

"I wish to confirm the authencity of the Bible as originated from God and it is truly the unerring letters written by God to men. By bringing the genuine interest and enthusiasm toward the Bible, I intend to inspire the Toronto Japanese with true revivalism and the holy living." Pastor Aso asserted. The Crusade starts every evening at 7:30. All seats are free but free-will offerings will be taken to defray the expense.

G.S.A.

TYBS Installs Board

TORONTO.—A special Candlelight Service was held on March 26 during the Morning Service to install the 1961 TYBS Board of Directors. Bob Nishikawa has been added to the Board as Social Chairman, the others were mentioned in a previous issue of The New Canadian.

TYBS

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

1304½ Queen W.
Toronto — LE. 2-[illegible]

SADAO NIKAIDO
for fine photographs
71 TANSLEY AVE.
SCARBORO, ONT.
Phone AM. 5-8446.

KEG NEWS

"Whoa!"

Nisei bowling leagues across Canada are invited to send in their reports for the KEG NEWS column. Reports should be written briefly, including name and playing date.

LAKEHEAD NISEI BOWLING CLUB NEWS. March [illegible]

MEN—[illegible]

March 12: [illegible]

MEN—[illegible]

March 19: [illegible]

MEN: [illegible]

[illegible] on April 1 1961 [illegible]

SUNDAY PLAYTIME 10-PIN LEAGUE. March 19: [illegible]

LADIES: [illegible]

Rose Akiyama

CLASSIFIED

Female Help Wanted

A GIRL for dry cleaning store. Steady or part time. Phone after six o'clock to LE. 6-6141 (Toronto).

INVOICE-TYPIST for [illegible] office. Must be accurate in figures. Phone RO. [illegible] (Toronto).

EXPERIENCED dress operators for piece work. Apply Lady Linda Dress Co., 119 Spadina Avenue—10th floor. (Toronto)

Male Help Wanted

GARDEN HELPERS. Two or three persons. Phone LE. 3-6195. Mr. Machato. (Toronto).

GARDENERS help wanted. Phone RO. 9-1555 (Toronto).

Give Blood
CALL YOUR RED CROSS

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1365
A. E. McKaque, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

A MEMORABLE
WEDDING RECEPTION
REQUIRES
AMPLE FACILITIES,
DELICIOUS FOOD
AND ALSO
FINE ATMOSPHERE
COME TO
CHINA HOUSE
Three Air-Conditioned
Banquet Rooms
925 EGLINTON WEST
RU. 1-9123
TORONTO

Campaign To Ban 'Jap'

NEW YORK.—Mr. Shosuke Sasaki, a board member of the New York Japanese American Citizens League, is spearheading a JACL successful campaign to get the term "Jap" designated as "derogatory and offensive" by all the American dictionaries. Earlier, working together with Mr. Ina Sugihara, he brought this issue before the New York Chapter of the American Newspaper Guild, which in turn urged its national membership to stop using "Jap" in newspaper stories.

In view of the recent ruckus on this subject by the "Life" article, columnist Dick Akagi of the Pacific Citizen asked Mr. Shosuke to discuss what he felt was the proper strategy of protest against the use of the word "Jap". Here is his article which should also be of particular interest to JCCA's all over Canada and anyone else of Japanese descent.

By SHOSUKE SASAKI

It is a well recognized truth that to get another person to do what we wish, a favorable response is most easily obtained when the desired action is clearly shown to be in the other person's own interest. Use of this strategy is almost the only way in which much progress can be made when trying to eliminate an evil custom of such long standing as the use of the term "Jap" by the American press. To the average American newspaper writer or editor, the word "Jap" is after all a very handy abbreviation. He is unlikely to show much concern when told by a minority group, which numerically is an insignificant portion of the country's total population, that it regards the term "Jap" as offensive. Most likely, he will merely shrug his shouders and claim that he intends no insult.

When, however, the newspaper editor is informed that his propensity for referring to the Japanese as "Japs" is harming America's efforts to keep Japan on the side of the free nations of the world and that the habitual use of the word "Jap" by the American press is helping the Communist organize bigger and bloodier anti-American riots in Japan, the editor is compelled to take notice. He can not lightly brush aside such a charge, especially when it is made by Americans of Japanese descent and supported by quotations from recent dictionary definitions of the term.

* * *

The New York JACL chapter has found in its past campaigns that the majority of editors will capitulate to this line of attack. A few, however, will try to argue that they are using "Jap" in a non-derogatory sense. Such an argument can easily be demolished by pointing out that whether or not an epithet is objectionable is determined not by the intent of the user but by the reaction of the persons to whom the epithet is applied.

Any profession includes in its ranks a certain number incapable of sound reasoning. The newspaper profession is, unfortunately, no exception to this general rule. Where one or two letters prove ineffective, repeated hammering by letters from several people directed to those higher up in the control of the publication is likely to bring at least an offer to reduce the use of "Jap". In New York, it has been found that such an offer, in practice, has generally led eventually to the complete cessation of the use of the term.

* * *

Letters of protest to editors should be informative in nature and all hint of begging or pleading avoided. The tone of any such letter should be polite, but it should read unmistakably as a letter from an American to his equal. Never should regret or sympathy be expressed concerning the "inconvenience" to the newspaper or magazine which would result from the proposed elimination of the term "Jap". Such misdirected sympathy weakens one's whole admission that the editors do have some justification for using the word. That there is no justification anywhere anytime for applying derisive epithets to people on a racial basis should never be forgotten.

With the problem spotlighted as an obstacle in the path to better understanding and cooperation between the United States and Japan, it becomes clear to any thinking person that the elimination of the word "Jap" from use in American publications would be in the best interest of all Americans. Not only can objections to the continued use of the word be expressed without hesitation or self-consciousness, but vigorous assistance toward eradicting the evil can be secured from other American individuals and groups. Such cooperation and aid was, in fact, received from the New York chapter of the American Newspaper Guild in 1952.

YOSHIMURA. . . .

Continued from page 1

ness career in and around post-war Tokyo that included operating a restaurant near the Tachikawa and Yokota air bases serving up North American-style meals for U.S. servicemen.

Arriving in Vancouver in 1955, he got back to the business of feeding people two years later, when the Geisha Gardens opened with Yoshimura as the managing partner. The restaurant, whose splendid Japanese decor is said to be without equal in North America, is a booming business now.

Yoshimura left the partnership last fall and came to Montreal to launch his current venture.

The new sukiyaki house will be smaller than the Vancouver restaurant, but little will be spared, Yoshimura says, to make it one of the best specialty houses on the continent.

Japanese furnishings, from prefabricated fusuma and shoji right down to the thinnest paper napkins have been imported. The Japanese-style rooms are now being erected by the local JC firm of Kand M Construction.

Patrons will sit on plush cushions on the tatami floor, but they won't have to train their lower limbs to support them in the traditional style. Their legs will relax unencumbered in an opening in the floor about the table, in the kotatsu style.

Cooking and waitress help has been hired from the Japanese community, and the clientele will be greeted by smiling hostesses in kimono. Meticulous service in the traditional style will be a major selling point.

Yoshimura plans to open the first floor of his establishment first, then follow up with the additional accommodation of a spacious second floor. When both floors are going, Tokyo Sukiyaki will accommodate between 80 and 100 persons, depending on the size of individual groups.

Tokyo Sukiyaki won't be on the scale of mass production in high quality food offered at Ruby Foo's, the famous Chinese restaurant only a few blocks away, but it promises to be a tempting spot and a permanent part of Montreal's restaurant trade.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

KEI TSUMURA .... English Editor

KEN MORI .... Japanese Section Editor & Advertising

EM. 6-5005 479 QUEEN ST. W., TORONTO 2-B, ONTARIO

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

All Time Low For Salmon

STEVESTON, B.C.—Salmon landings for the year 1960 were the lowest since the federal fisheries department started keeping records in 1910, totalling 77,590,000 pounds, and there wasn't even a strike to blame.

The department's annual report, issued recently, observes that "There were no disruptions in salmon fishing during the year due to strike action and runs to most areas of the province were even lower than expected." Landed values of $18,401,000 were also the lowest in many years.

SALMON LANDINGS, VALUES OVER PAST 10 YEAR

	Quantity in Round (Million Pounds)	Landed Value $(000)'s
1951	201.77	28,396
1952	151.13	19,555
1953	190.81	21,848
1954	181.92	23,579
1955	134.45	18,481
1956	116.98	21,356
1957	135.85	18,885
1958	185.30	37,079
1959	109.42	20,503
1960	77.59	18,401

All species of salmon were lower than during cycle year periods. Chum landings were highest of any species and totalled 20.32 million pounds or 26.2 percent of total, while pink landings amounted to just under 17 million pounds.

SALMON LANDINGS IN ROUND BY SPECIES

	(Millions of lbs.) Volume	Total % of	$(000)'s Landed Value
Chums	20.32	26.2	3,106
Pinks	16.99	21.9	2,014
Sockeye	15.48	20.0	5,453
Coho	14.23	18.3	4,386
Red Spring	7.76	10.0	2,774
White Spring	2.19	2.8	568
Jacks	.37	.5	38
Steelhead	.25	.3	62
	77.59	100.0	18,401

NISHI APPOINTS JUDO DIRECTORS

KELOWNA, B.C.—Chief Instructor and president of the Kelowna Judo Club, S. Nishi, has appointed a new board of directors for the club.

Vice-president is Fred Heinzelmann, and secretary-treasurer is Stan Matsuta. Mr. Matsuta was also appointed assistant instructor.

All correspondence is asked to be directed to Stan Matsuta, 1433 St. Paul St., Kelowna, B.C.

Go To Church Of Your Choice This Sunday

TUXEDO JUNCTION
FORMAL RENTALS
See GUS NAGAI
432 Parliament Street
TORONTO
Phone WA. 4-8427

SINGER SEWING MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
38 Rowntree Ave., TORONTO
RO. 9-0073

'Sakura'
May 13, 1961

PRINTING OF ALL DESCRIPTIONS
Distinctive Wedding Invitations
HARRY S. HONDA Dales Print
627 BAY STREET, TORONTO • EM. 6-9768

FISHING TACKLE
Live Bait — Rod and Reel Repairs
OSCAR'S
1500 Dundas (at Dufferin)—LE. 2-4267

CONTINENTAL FAMILY CO-OP
JAPANESE AND OCCIDENTAL FOODS
fresh meat and fish order Thurs. and Fri., deliver free Saturday
FREE PARKING AT REAR OF STORE
460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
Phone EM. 6-5589 • EM. 6-5711

OYAMA SHOW
PRESENTS
In TAIEI SCOPE COLOR
"KASHIMANADA NO ONNA"
—ALSO—
"EDO NO HANAGASA"
ASTOR THEATRE
ON APRIL 3RD (Monday)
From 6 P.M.
• • •
AT VANCOUVER
Starring HIBARA MISORA
"MUSUME NO NAKANO MUSUME"
—ALSO—
"HAYATE MONSABURO"
APRIL 6TH (Thursday)
7:30 P.M.
MAJESTIC THEATRE

The Toronto J.C.C.A.
Presents
Spring Frolic
THE PLACE — Y.M.H.A. (Spadina & Bloor)
THE DATE — SATURDAY, APRIL 8, 1961
THE TIME — 8:00 P.M. until 12:00 P.M.
THE PRICE — $1.00

HOME BAKED - THE BEST
• Pies, Cakes, Pastries, Cookies etc.
• Mochi-Kashi, Senbai
BAKE SHOP
460 Dundas St. W., Toronto
(Next door to the Continental Co-op)
Phone EM. 6-3691